

Джелалова Лариса Анатольевна

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ТИП "СОЦИАЛЬНЫЙ СТАТУС ИЛИ ПОЛОЖЕНИЕ ЛИЧНОСТИ В ОБЩЕСТВЕ" В КОГНИТИВНОМ ПРОСТРАНСТВЕ ТЕМАТИЧЕСКОЙ ГРУППЫ "ЧЕЛОВЕК"

Статья посвящена формированию и исследованию индивидуального когнитивного пространства, равного семантическому типу тематической группы паремий, репрезентирующих человека. Автором показано, как посредством структурно-семантического анализа, основанного на истинной природе исследуемых изречений – многоплановости, поэтапно происходит "разворачивание" ключевой лексемы до образной (концептуальной) составляющей, а далее – семантического типа.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/10/16.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 10 (28). С. 65-67. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/10/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

PROSPECTS OF USING VIDEO MATERIALS IN CLASSES OF FOREIGN LANGUAGE

Glukhova Yuliya Nikolaevna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Russian State Pedagogical University named after A. I. Gertsen
juliespb07@rambler.ru

The article is devoted to the use of video materials in teaching a foreign language. The advantages and disadvantages of work with such a resource in the classes and the ways to overcome the difficulties that may face a teacher of foreign language are analyzed. The didactic potential of video documents that allow contacting with the culture of natives speakers of the language under study is shown.

Key words and phrases: video material; video document; teaching foreign language; Internet; television; audio and visual information.

УДК 80

Филологические науки

Статья посвящена формированию и исследованию индивидуального когнитивного пространства, равного семантическому типу тематической группы паремий, репрезентирующих человека. Автором показано, как посредством структурно-семантического анализа, основанного на истинной природе исследуемых изречений – многоплановости, поэтапно происходит «разворачивание» ключевой лексемы до образной (концептуальной) составляющей, а далее – семантического типа.

Ключевые слова и фразы: паремия; ключевая лексема; инвариантная (оппозиционная) пара; логическая и образная (концептуальная) составляющие; семантический тип; этнический компонент.

Джелалова Лариса Анатольевна

Ульяновский государственный университет
dshelar@mail.ru

СЕМАНТИЧЕСКИЙ ТИП «СОЦИАЛЬНЫЙ СТАТУС ИЛИ ПОЛОЖЕНИЕ ЛИЧНОСТИ В ОБЩЕСТВЕ» В КОГНИТИВНОМ ПРОСТРАНСТВЕ ТЕМАТИЧЕСКОЙ ГРУППЫ «ЧЕЛОВЕК»[©]

Национальным богатством каждого языка, несомненно, являются паремии (поговорки и пословицы). Наряду со словами, устойчивыми фразами, они прочно укрепились в нашей устной и письменной речи и до сих пор вызывают интерес ученых разных научных областей.

Наше исследование не является исключением и направлено на изучение паремий тематической группы «человек», основанное на их истинной природе, которую Г. Л. Пермяков называет многоплановостью.

Отметим, что, вслед за Г. Л. Пермяковым, под *многоплановостью* нами понимается *способность изречений быть одновременно единицами языка (знака) и фольклора (текста)*.

На этом основании под *паремией* нами понимается *языковой знак или исходная логическая конструкция, представляющая собой замкнутую устойчивую фразу – маркер ситуации, в «свернутом» сюжетном (событийном) плане которой реальные события представлены как результат, подвергнутый оценке, переосмыслению и транслирующийся в качестве моральной или этической догмы*.

Направление исследований в этом ключе предполагает изучение паремий в единстве двух подходов: семиотического и семантико-когнитивного, нашедших отражение в структурно-семантическом анализе.

Семиотический подход, теоретической базой которого является метод Г. Л. Пермякова, изложенный им в сборнике статей «Основы структурной паремиологии» (1988) – составитель Г. Л. Капчица, позволяет выявить инвариантную пару противоположных сущностей или логическую составляющую, на основании которой, по мнению Ю. Н. Караулова, изменения «имеют место быть».

Именно инвариантная, по Г. Л. Пермякову, или оппозиционная, по Ю. Н. Караулову, пара, сформированная посредством ключевых лексем, и будет тем ядром или «ядерным» смыслом общего когнитивного пространства, изменения внутри которого и дают нам возможность говорить о глубинном и всестороннем исследовании паремий.

Отметим, что с точки зрения семиотического подхода ключевые лексемы внутри инвариантной пары нам интересны не сами по себе, а как имена сущности, равные абстрактным единицам, вступающим между собой в определенные отношения.

Именно отношения и являются основой для выявления собственно смысла изречения и вхождения этого изречения в группу подобных себе единиц.

Например, в паремии: *Богатому не спится, он бедного вора боится* – тематическая группа «Богатство – Бедность» – нас интересуют не лексемы «богатый» и «бедный», формирующие инвариантную пару или

логическую составляющую паремии, а принцип их отношений, графическое обозначение которых может быть представлено следующей смысловой или инвариантной формулой: [B1→B2], где под B1 мы понимаем лексему «богатый», а под B2 – «бедный».

На этом основании логическую составляющую мы рассматриваем как универсальный или этнически не привязанный элемент, характерный для паремий любой этногруппы.

Семантико-когнитивный подход, в основу которого положена уровневая концепция Ю. Н. Караулова, представленная ученым в труде «Русский язык и языковая личность» (2010), дает возможность «развернуть» исследования и посредством ключевых лексем, составляющих оппозиционную (по Ю. Н. Караулову) или инвариантную (по Г. Л. Пермякову) пару, *сформировать образную (концептуальную) составляющую*.

В этом случае слово, равное ключевой лексеме, будет рассматриваться нами не как абстрактная единица, а как индивидуальный образ-символ, наполненный «культурной памятью».

Отметим, что способность ключевой лексемы «разворачиваться» до образа-символа, равного образной (концептуальной) составляющей, формирование обобщенного значения которой строится на синонимии и антонимии, позволит нам, как утверждает Ю. Н. Караулов, «*некоторым инвариантным образом отличить —русскость— текстов от —врусскости—*» [2, с. 42].

Посредством синонимии выявляется и исследуется образная составляющая, а антонимии – *инвариантные пары и семантические типы*, по Ю. Н. Караулову, *своего рода родовые классы, организованные непосредственно на общности значений лексем, формирующих индивидуальное и общее когнитивное пространство, включая и оппозиционные пары, подходящие им по смыслу*.

Уточним, что под синонимами нами понимаются *единицы, равные по значению ключевой лексеме, а потому используемые применительно к ней, но отличающиеся от нее по степени интенсивности, диапазону применимости или некоторым частным признакам*.

Из этого следует, что основными единицами, формирующими общее когнитивное пространство тематической группы «человек», являются *ключевые лексемы, логические и образные (концептуальные) составляющие, а также семантические типы*.

С целью внедрения структурно-семантического анализа в исследование паремий заявленной нами тематической группы из 34 800 пословицных изречений, представляющих общее число помещенных в сборниках и словарях В. И. Даля, были выбраны 1 251 следующей, по Г. Л. Пермякову, структуры.

Синтетические (С) или «допускающие расширенное толкование, т.е. многозначные» [3, с. 78], *фразовые* (Ф) или «выраженные различными типами предложений» [Там же, с. 95], *замкнутого типа клише* (З) или «клишированные от начала и до конца», а также с *образной мотивировкой* (О) общего значения или пословицные изречения, обладающие переносным значением.

Отметим, что основными источниками, на основании которых производился отбор материала и исследовались первичные толкования каждой из ключевых и синонимичных лексем, являются паремиологические сборники В. И. Даля «Пословицы русского народа», «Сборник пословиц и поговорок русского народа в двух томах», а также его же «Толковый словарь живого великорусского языка».

Рассмотрим поэтапно, как внутри общего когнитивного пространства тематической группы «человек» происходит формирование индивидуального, равного семантическому типу «*Социальный статус или положение личности в обществе*».

С целью выявления «ядерного», по Г. Л. Пермякову, смысла изречений, структурно равного двум ключевым лексемам, вступающим в оппозиционные отношения, *на первом этапе* подберем паремию, ключевые лексемы которой называют человека с точки зрения его социального положения: «*лапотник*» и «*бархатник*»: *Не было бы лапотника, не было бы и бархатника – тематическая группа «Богатство – Бедность»*.

На втором этапе из словаря В. Даля дадим им первичное толкование: 1) «*лапотник*»: «*крепкий земле и господину дворовой, крепостной человек – холоп, холопья, холопье – дворня*» [1, с. 559]; и 2) «*бархатник*»: «*от «бархат» стар. аксамит – шелковая ткань с коротким густым ворсом». Кто в шелка одевается – дворянин*» [Там же, с. 51].

На третьем этапе подберем данным лексемам соответствующие лексемы – синонимы, принцип отбора которых основывается на сходстве значений заявленных лексем с лексемами, обозначенными нами как ключевые: «*лапотник*», «*бархатник*».

Получатся следующие синонимичные ряды, доминантой которых и будут выявленные нами ключевые лексемы.

Лапотник – кропач, кропатель; пачкун; пахотник или крестьянин, земледелец, хлебопашец, пашенник, пахарь, пашиник, пахатель; мужичать; мужиковатый, мужлан, мужланка, мужлатка, мужланюга; батрак (батрачка), холоп (холопья, холопье, равные лексеме «дворня»).

Бархатник, барин = господин, дворянин, мещанин = горожанин, городской обыватель (житель), гражданин; барич; барчонок, барчук, барча; барышня; барская – барышня.

На четвертом этапе посредством пересечения первичных значений выявленных нами ключевых лексем со значениями синонимичных лексем сформируем общее или обобщенное значение, вбирающее в себя их индивидуальные черты.

На основании сказанного индивидуальными отличительными чертами лексемы «**лапотник**» будут следующие: 1) мужик – крестьянин, поселянин, пахарь; 2) человек низшего сословия, бездарность; 3) человек, неоправданно выполняющий свою работу или неоправданно выглядящий.

То же можно сказать и о лексеме **«бархатник»**: 1) человек высшего сословия, дворянин; иногда всякий, на кого другой служит; 2) сын барина, барин родом; 3) сын человека, живущего по-барски: привыкшего жить праздно, роскошно; 4) малолетний барин; 5) девка благородного звания; 6) любимая, приближенная к госпоже сенная девка, дворовая или приживалка.

На основании полученной информации на пятом этапе сформируем обобщенное значение, равное уже не ключевой лексеме, а образу-символу или образной (концептуальной) составляющей: **лапотник** – это человек «низшего сословия» [Там же, с. 357, 559], а также «бездарный, не умеющий выполнять никакую работу» [Там же, с. 198], (в некоторых случаях) «человек, неопратно выполняющий свою работу или неопратно выглядящий» [Там же, с. 27]. **Бархатник** – это не только господин или человек высшего сословия, т.е. дворянин; сын барина, барин родом, но и девка благородного звания и любимая, приближенная к госпоже сенная девка, дворовая или приживалка, но (в некоторых случаях) всякий, на кого другой служит, живущий по-барски: привыкший жить праздно, роскошно [Там же, с. 49].

Сказанное нами можно представить и упрощенно.

I. Семантический тип: социальный статус или положение личности в обществе.

II. Оппозиционная пара: «1) бархатник – 2) лапотник».

III. Первичное толкование каждой из **ключевых лексем**, составляющих оппозиционную пару: 1) «от —бархат» – стар. аксамит – шелковая ткань с коротким густым ворсом». «Кто в шелка одевается – дворянин» [Там же, с. 51]; 2) «крепкий земле и господину дворовой, крепостной человек – холоп, холопья, холопье – дворян» [Там же, с. 559].

IV. Синонимичные лексемы: 1) **бархатник, барин** = господин, дворянин; **мещанин** = горожанин, городской обыватель (житель); **барич; барская – барышня; «барин какой»** = неважный: маловажный, мало-значащий и т.д.; 2) **лапотник** – кропач, кропатель; **пачкун; пахотник** или **крестьянин, земледелец, хлебопашец, пашенник, мужиковатый, мужлан; батрак, холоп (холопья, холопье, равные лексеме «дворян»)**.

V. Обобщенные толкования: 1) не только господин, человек высшего сословия, дворянин; сын барина, барин родом, но и девка благородного звания и любимая, приближенная к госпоже сенная девка и т.д. [Там же, с. 49]; 2) человек «низшего сословия» [Там же, с. 357, 559], а также «бездарный, не умеющий выполнять никакую работу» [Там же, с. 198], (в некоторых случаях) «человек, неопратно выполняющий свою работу или неопратно выглядящий» [Там же, с. 27].

VI. Образные (концептуальные) составляющие: 1) знатный; 2) крестьянин или мужик.

По такому же принципу происходит формирование остальных выявленных нами в процессе исследования элементов.

Отметим, что согласно произведенному нами структурно-семантическому анализу общее когнитивное пространство исследуемой нами группы представлено **40 образными (концептуальными) составляющими** («скупой», «тороватый»; «плут», «праведник»; «милый», «постылый» и т.д.), которые формируют **20 оппозиционных пар** («скупой - тороватый»; «плут – праведник»; «милый – постылый» и т.д.), точки пересечения их обобщенных значений способствуют объединению их в **15 семантических типов**: 1-й тип «Отношение к материальным средствам»; 2-й тип «Образ жизни»; 3-й тип «Степень душевной близости субъектов» и т.д.

Такой подход в исследовании паремий дает возможность не только произвести их всесторонний анализ, но и, по словам Г. Л. Пермякова, позволяет «дать (внять, найти) такую пословицу, логический контекст которой совпадает с обстоятельствами, окружающими правильно понимаемую ситуацию» [3], а значит, мы можем говорить об актуальности и востребованности выбранного нами направления исследования.

Список литературы

1. **Даль В. И.** Толковый словарь живого великорусского языка: в 4 т. Изд-е 4-е, стереотип. М.: Русский язык – Медиа, 2007. 2349 с.
2. **Караулов Ю. Н.** Русский язык и языковая личность. М.: Наука, 1987. 263 с.
3. **Пермяков Г. Л.** Основы структурной паремиологии / сост. и вступ. ст. Г. Л. Капчица. М.: Наука, 1988. 235 с.

SEMANTIC TYPE «SOCIAL STATUS OR PERSON'S SOCIETY POSITION» IN COGNITIVE SPACE OF THEMATIC GROUP «PERSON»

Dzhelalova Larisa Anatol'evna
Ul'yanovsk State University
dshelar@mail.ru

The article is devoted to the formation and investigation of an individual cognitive space equal to the semantic type of a thematic group of proverbs and sayings that represent a person. The author shows how with the help of the structural-semantic analysis based on the real nature of the analyzed proverbs and sayings, i.e. their diversity, step-by-step “unfolding” of a key lexical item till a figurative (conceptual) constituent and then a semantic type happens.

Key words and phrases: proverb; key lexical item; invariant (oppositional) pair; logical and figurative (conceptual) constituents; semantic type; ethnic component.